

## QUICK-LOCK Seitenkofferträger KTM LC4 '99 – QUICK-LOCK Side Carrier KTM LC4 '99 –

### Montagehinweise

Fahren Sie nicht ohne Koffer mit montierten Seitenplatten. Wenn sie ohne Gepäck fahren, Seitenplatten demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
----	--------

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

Max. Zuladung 5 kg pro Koffer, falls nicht durch Herstellerangaben limitiert. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Bahnhofstrasse 44d  
35282 Rauschenberg  
-Germany-

Tel.: ++ 49 (0) 6425 816 800  
Fax: ++ 49 (0) 6425 816 810

[www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)

### Mounting Instructions

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5mm be exposed while driving a motorcycle. Because Quick-Lock sidecase racks have edges with a radius of less than 2.5mm, Quick-Lock sidecase racks should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
----	--------

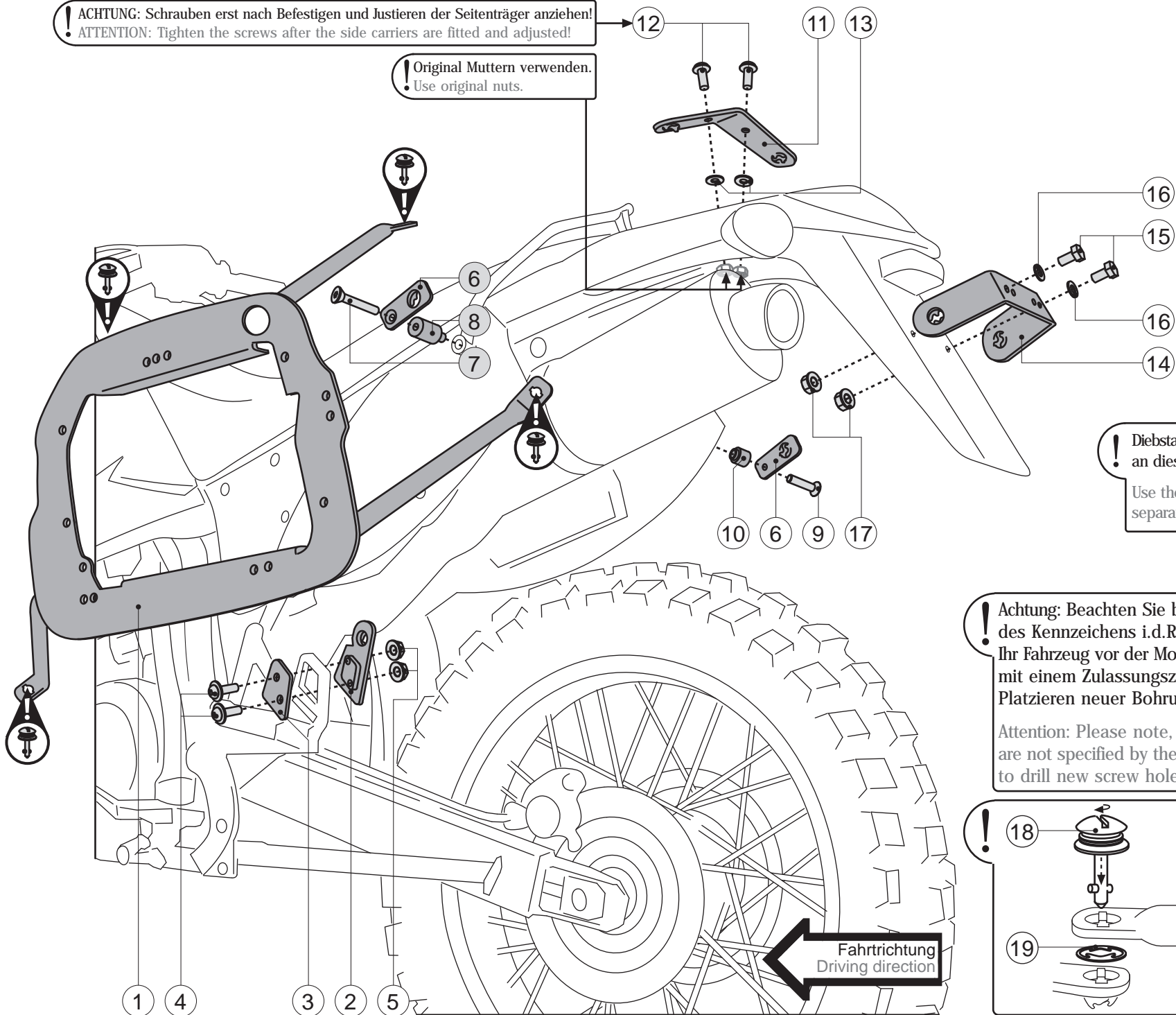
All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Max. Load 5 kg (11 lbs) per case, if not limited by the manufacturer. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).

**! ACHTUNG: Schrauben erst nach Befestigen und Justieren der Seitenträger anziehen!**  
**! ATTENTION: Tighten the screws after the side carriers are fitted and adjusted!**

**! Original Muttern verwenden.**  
**! Use original nuts.**

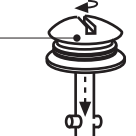
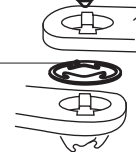


**! Achtung: bei Verwendung der original Gepäckbrücke ggf. deren Durchgangsbohrung auf 9 mm aufbohren.**  
 Attention: if you use the original top case carrier, it could be necessary to enlarge the through-hole to 9 mm.

**! Diebstahlsicherung (QLS.00.046.100, separat erhältlich) an diesem Befestigungspunkt benutzen.**  
 Use the anti-theft device (QLS.00.046.100, sold separately) on this fixing point.



**! Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsbohrungen des Kennzeichens i.d.R werkseitig nicht definiert sind. Sollte Ihr Fahrzeug vor der Montage des QUICK-LOCK Trägers, bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, ist das Platzieren neuer Bohrungen erforderlich.**  
 Attention: Please note, that the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the rear bracket.

**! 18**   
 Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers einfach mit einer Münze oder eine Schraubendreher die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfernen!  
 19   
 Use a coin or a screwdriver to detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK side carriers. Then remove the side carriers.

1

Kofferträger  
Side Carrier

KFT.04.157.901/902

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

2

Befestigungsblech  
Fußraste  
Feetrest Fixing Lug

KFT.04.157.904 04

Anzahl/Pcs. 2 (L/R)

6

Befestigungsblech  
Haltegriff vorne  
Handle Fixing Lug

KFT.04.157.002 00

Anzahl/Pcs. 2

11

Querverbinder oben  
Top Cross Girder

KFT.04.157.001 01

Anzahl/Pcs. 1

14

Querverbinder hinten  
Rear Cross Girder

KFT.00.062.003 02

Anzahl/Pcs. 1

18

Schnellverschluss  
Quick Fastener

CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/Pcs. 8

3

Abdeckblech  
Cover Plate

KFT.04.157.004 04

Anzahl/Pcs. 2

7

Senkkopfschraube  
Countersunk Screw

M6 x 70 DIN 7991

Anzahl/Pcs. 1

9

Senkkopfschraube  
Countersunk Screw

M6 x 60 DIN 7991

Anzahl/Pcs. 1

12

Linsenkopfschraube  
Lenshead Screw

schwarz/black

M6 x 25 ISO 7380

Anzahl/Pcs. 2

15

Sechskantschraube  
Hexagon Screw

M6 x 20 DIN 933

Anzahl/Pcs. 2

19

Sicherungsring  
Retaining ring

CAM.23.125.10-1BP

Anzahl/Pcs. 8

4

Linsenkopfschraube  
Lenshead Screw

schwarz/black

M6 x 25 ISO 7380

Anzahl/Pcs. 4

8

Distanzbuchse  
Spacer

linke Seite/left side

KFT.04.157.005/1 01

Anzahl/Pcs. 1

10

Distanzbuchse  
Spacer

rechte Seite/right side

KFT.04.157.005/2 01

Anzahl/Pcs. 1

13

Gummischeibe  
Rubber Washer

GS.00.06.020.003

Anzahl/Pcs. 2

16

Unterlegscheibe  
Washer

A 6,4 DIN 125

Anzahl/Pcs. 2

5

Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange

schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/Pcs. 4

17

Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange

schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/Pcs. 2

**SW-MOTECH**  
engineering for motorbikes  
KFT.04.157.100